

COLLATION COMPARING ROBINSON-PIERPONT 2005 BYZANTINE  
TEXTFORM NT AND WILBUR PICKERING'S F<sup>35</sup> GREEK NT

This collation lists all differences between the Robinson-Pierpont Byzantine Textform 2005 Greek NT and Wilbur Pickering's f<sup>35</sup> Greek NT, except differences in diacritical markings, punctuation, capitalization and verse division. The verse numbering corresponds to the Robinson-Pierpont text. The collation lists 1183 places of variation between the two texts. The number of differences for each book is given in parentheses following the title of the book.

Robinson and Pierpont 2005 ] Wilbur Pickering's f<sup>35</sup> text

Matthew (106)

1:10 μανασση ] μανασσην

5:31 ερρεθη δε ] ερρεθη

6:1 μηγε ] μη γε

6:6 ταμειον ] ταμειον

6:25 ενδυσησθε ] ενδυσεσθε

πλειον ] πλειων

7:19 παν ] + ουν

8:4 αλλα ] αλλ

προσενεγκε ] προσενεγκαι

8:13 εκατονταρχη ] εκατονταρχω

8:20 και λεγει ] λεγει

8:21 μαθητων αυτου ] μαθητων

9:4 ιδων ] ειδως

ινα τι ] ινατι

9:11 εσθιει ] + και πινει

9:15 οσον ] + χρονον

9:17 μηγε ] μη γε

9:18 εις ] τις

9:27 υιε ] υιος

9:28 αυτοις ο ιησους ] αυτοις

9:33 λεγοντες ] + οτι

9:36 ωσει ] ως

10:2 εστιν ] εισιν

10:19 η τι λαλησητε ] η τι λαλησετε

10:25 εκαλεσαν ] απεκαλεσαν

10:28 την ψυχην και το ] ψυχην και

10:31 πολλων ] πολλω

11:16 αγοραις ] αγορα

11:20 ηρξατο ] + ο ιησους

11:21 χοραζιν ] χωραζιν

11:23 υψωθεις ] υψωθης

12:15 παντας ] απαντας

12:22 και λαλειν ] λαλειν

12:23 εστιν ] + ο χριστος

12:24 εν τω ] εν

12:28 εν πνευματι θεου εγω ] εγω εν πνευματι θεου

12:29 διαρπασει ] διαρπαση

13:2 το πλοιον ] πλοιον

13:3 πολλα εν παραβολαις ] εν παραβολαις πολλα

σπειρειν ] σπειραι

13:15 ιασομαι ] ιασωμαι

13:24 σπειροντι ] σπειραντι

13:32 μειζον ] + παντων

13:44 τω αγρω ] αγρω

14:5 εφοβηθη ] εφοβειτο

14:22 μαθητας ] + αυτου

14:28 αυτω ο ] ο

14:31 ευθεως δε ] και ευθεως

14:34 γεννησαρετ ] γενησαρετ

14:36 ινα ] + καν

15:5 μητερα αυτου ] μητερα

15:14 πεσουνται ] εμπεσουνται

15:31 εδοξασαν ] εδοξαζον

15:32 ημεραι ] ημερας

νηστεις ] νηστις

16:20 ιησους ο ] ο

17:2 εγενοντο ] εγενετο

17:4 μωση ] μωσει

17:12 αλλα ] αλλ

17:18 εθεραπευθη ] ιαθη

17:25 εισηλθεν ] εισηλθον

17:27 αναβαινοντα ] αναβαντα

18:15 αμαρτηση ] αμαρτη

υπαγε και ] υπαγε

19:5 πατερα ] + αυτου

τη γυναικι ] προς την γυναικα

19:16 εις ] + τις

20:26 εν υμιν αλλ ] υμιν αλλ

20:27 εστω ] εσται

21:8 εαυτων ] αυτων

21:28 ανθρωπος ] + τις

21:30 δευτερω ] ετερω

21:35 εδειραν ] εδηραν

22:13 ποδας και χειρας ] χειρας και ποδας

22:37 καρδια ] τη καρδια

ψυχη ] τη ψυχη

22:46 αυτω αποκριθηναι ] αποκριθηναι αυτω

23:8 καθηγητης ] διδασκαλος

23:10 υμων εστιν ] εστιν υμων

23:11 εσται ] εστω

24:1 προσηλθον ] + αυτω

24:6 μελλησετε ] μελησετε

24:18 τα ματια ] το ματιον

24:32 γινωσκετε ] γινωσκεται

24:49 δε ] τε

25:29 εχει ] δοκει εχειν

25:32 συναχθησεται ] συναχθησονται

26:1 παντας τους ] τους

26:9 πτωχοις ] τοις πτωχοις

26:15 καγω ] και εγω

26:26 ευχαριστησας ] ευλογησας

26:29 γεννηματος ] γεννηματος

26:33 ει ] + και

δε ουδεποτε ] ουδεποτε

26:39 προσελθων ] προελθων

26:43 ευρισκει ] ευρεν

26:46 ηγγικεν ο ] ο

26:48 αν ] εαν

26:55 διδασκων εν τω ιερω ] εν τω ιερω διδασκων

26:75 του ιησου ] ιησου

27:1 πρεσβυτεροι του λαου ] πρεσβυτεροι

27:12 των πρεσβυτερων ] πρεσβυτερων

27:33 εστιν λεγομενος ] εστιν λεγομενον

27:35 βαλλοντες ] βαλοντες

27:55 εκει ] + και

27:64 λαω ] + οτι

Mark (105)

1:9 ιησους ] ο ιησους

1:12 ευθυσ ] ευθεως  
1:30 σιμωνος ] του σιμωνος  
1:34 αυτον ] + χριστον ειναι  
1:38 εξεληλυθα ] εληλυθα  
1:44 προσενεγκε ] προσενεγκαι  
2:9 σου τον κραββατον ] τον κραββατον σου  
2:10 αφιεναι επι της γης ] επι της γης αφιεναι  
2:14 λευι ] λευιν  
3:7 ηκολουθησαν ] ηκολουθησεν  
3:20 μητε ] μηδε  
3:34 ιδε ] ιδου  
3:35 μητηρ ] + μου  
4:10 καταμονας ] κατα μονας  
4:22 τι κρυπτον ] κρυπτον  
4:24 μετρηθησεται ] αντιμετρηθησεται  
4:30 ομοιωσωμεν ] ομοιωσομεν  
4:37 επεβαλλεν ] επεβαλεν  
5:3 κατοικησιν ] οικησιν  
          εδυνατο ] ηδυνατο  
5:4 ισχυεν ] ισχυσεν  
5:5 ορεσιν και εν τοις μνημασιν ] μνημασιν και εν τοις ορεσιν  
6:11 αν ] εαν  
6:16 ηρωδης ] ο ηρωδης  
6:20 ακουσας ] ακουων

6:25 εξαυτης ] εξ αυτης

6:27 σπεκουλατορα ] σπεκουλατωρα

6:33 αυτον πολλοι ] αυτους πολλοι

6:45 απολυση ] απολυσει

6:51 εκπερισσου ] εκ περισσου

6:53 γεννησαρετ ] γενησαρετ

7:4 χαλκιων ] χαλκειων

7:31 εξελθων ] + ο ιησους

8:2 ημεραι ] ημερας

8:3 νηστεις ] νηστις

8:6 αρτους ] + και

8:14 επελαθοντο ] + οι μαθηται αυτου

8:21 ελεγεν ] λεγει

ου ] ουπω

8:35 εαυτου ψυχην ενεκεν ] ψυχην αυτου ενεκεν

9:2 ιωαννην ] τον ιωαννην

9:3 εγενοντο ] εγενετο

γναφευς ] κναφευς

9:4 μωση ] μουση

9:5 μωση ] μωσει

9:20 ιδων ] ιδον

9:22 το πυρ ] πυρ

9:25 οχλος ] ο οχλος

9:38 ιωαννης ] ο ιωαννης

9:48 σκωληξ αυτων ] σκωληξ

10:8 μια σαρξ ] σαρξ μια

10:17 εις και ] τις και

10:25 ευκοπωτερον ] + γαρ

της τρυμαλιας ] τρυμαλιας

10:28 ηρξατο ] + δε

10:29 αποκριθεις ] + δε

10:30 μητερας ] πατερα και μητερα

10:33 γραμματευσιν ] τοις γραμματευσιν

10:40 ευωνυμων ] + μου

10:51 ραββουνι ] ραβουνι

10:52 ηκολουθει ] ηκολουθησεν

11:4 πωλον ] τον πωλον

11:5 εστηκοτων ] εστωτων

11:14 φαγοι ] φαγη

11:18 απολεσωσιν ] απολεσουσιν

11:30 ανθρωπων αποκριθητε μοι ] ανθρωπων

12:3 εδειραν ] εδηραν

12:5 δεροντες ] δαιροντες

12:25 οι εν ] εν

12:26 μωσεως ] μουσεος

12:28 παντων ] πασων

12:29 παντων ] πασων

ημων ] υμων

12:41 εβαλλον ] εβαλον  
13:2 ο ιησους αποκριθεις ] αποκριθεις ο ιησους  
αφεθη ] + ωδε  
13:9 σταθησεσθε ] αχθησεσθε  
13:11 αγαγωσιν ] αγωσιν  
λαλησητε ] λαλησετε  
13:21 η ιδου εκει ] ιδου εκει  
πιστευετε ] πιστευσητε  
13:28 αυτης ηδη ο κλαδος ] ηδη ο κλαδος αυτης  
γνωσκετε ] γνωσκεται  
13:30 μεχρι ] μεχρις  
13:32 εν ] + τω  
13:33 και προσευχεσθε ] προσευχεσθε  
14:10 ο ιουδας ] ιουδας  
14:11 αργυριον ] αργυρια  
14:12 ετοιμασωμεν ] ετοιμασομεν  
14:15 ανωγειν ] ανωγειν  
14:22 αρτον ] + και  
14:28 αλλα μετα ] μετα δε  
14:31 εκπερισσου ] εκ περισσου  
14:32 προσευξωμαι ] προσευξομαι  
14:35 προσελθων ] προελθων  
14:36 παρενεγκε ] παρενεγκαι  
14:40 βεβαρημενοι ] καταβαρυνομενοι

14:68 ουδε ] ουτε

15:18 αυτον ] + και λεγειν

15:34 μου ο θεος μου ] ο θεος μου

15:40 ην και ] ην

15:42 ην παρασκευη ] παρασκευη ην

15:43 ηλθεν ] ελθων

16:1 αυτον ] τον ιησουν

16:9 δε ] + ο ιησους

Luke (134)

1:10 ην του λαου ] του λαου ην

1:55 εις τον αιωνα ] εως αιωνος

1:63 εστιν ] εσται

2:40 αυτο ] αυτω

3:12 βαπτισθηται ] + υπ αυτου

3:18 τον λαον ] τω λαω

3:23 ηλι ] ηλει

3:24 ματθατ ] ματθαν

3:27 ιωαναν ] ιωανναν

3:30 ιωαν ] ιωναμ

3:33 αραμ ] + του ιωραμ

3:34 θαρα ] θαρρα

3:35 ραγαυ ] ραγαβ

φαλεγ ] φαλεκ

4:1 πνευματος αγιου πληρης ] πληρης πνευματος αγιου

4:7 σου ] σοι

4:42 επεζητουν ] εξητουν

5:1 παρα ] περι

γεννησαρετ ] γενησαρετ

5:14 προσενεγκε ] προσενεγκαι

5:19 ποιας ] πως

5:25 εφ ο ] εφ ω

5:35 και οταν ] οταν

5:36 μηγε ] μη γε

5:37 μηγε ] μη γε

6:7 εν τω ] τω

6:10 εποιησεν ] + ουτως

6:26 υμας ειπωσιν ] ειπωσιν υμας παντες

6:27 αλλ ] αλλα

6:28 καταρωμενους υμιν ] καταρωμενους υμας

6:49 οικιαν ] την οικιαν

7:6 υπο την στεγην μου ] μου υπο την στεγην

7:9 ουτε ] ουδε

7:11 τω εξης ] τη εξης

7:37 αμαρτωλος ] + και

8:3 σουσαννα ] σωσαννα

αυτοις ] αυτω

8:16 ουδεις ] ταυτα λεγων εφωνει ο εχων ωτα ακουειν ακουετω ουδεις

8:19 ηδυναντο ] εδυναντο  
8:24 προσελθοντες δε ] και προσελθοντες  
9:4 ην αν ] ην  
9:10 βηθσαιδαν ] βηθσαιδα  
9:13 αγορασωμεν ] αγορασομεν  
9:18 καταμονας ] κατα μονας  
9:20 ο πετρος ] πετρος  
9:22 αναστηναι ] εγερθηναι  
9:33 πετρος ] ο πετρος  
μωση ] μωσει  
9:38 επιβλεψαι ] επιβλεψον  
9:48 υμιν ] υμων  
9:52 αυτου ] εαυτου  
10:4 μηδε υποδηματα ] μη υποδηματα  
10:6 εαν ] + μεν  
μηγε ] μη γε  
10:8 ην ] + δ  
10:13 χοραζιν ] χωραζιν  
10:39 τον λογον ] των λογων  
10:40 κατελειπεν ] κατελιπεν  
10:41 ειπεν αυτη ο ιησους ] ο ιησους ειπεν αυτη  
11:19 υμων αυτοι ] αυτοι υμων  
11:28 μενουνγε ] μενουν γε  
11:34 και ολον ] ολον

11:53 ενεχειν ] συνεχειν

12:7 πολλων ] πολλω

12:11 απολογησησθε ] απολογησεσθε

12:15 ζωη αυτω ] ζωη αυτου

12:22 υμιν λεγω ] λεγω υμιν

ενδυσησθε ] ενδυσεσθε

12:23 πλειον ] πλειων

12:27 λεγω δε ] λεγω

12:36 αναλυση ] αναλυσει

12:47 κυριου εαυτου ] κυριου αυτου

12:56 της γης και του ουρανου ] του ουρανου και της γης

12:58 σε βαλη ] βαλη σε

12:59 τον ] το

13:7 ινα τι ] ινατι

13:21 ενεκρυψεν ] εκρυψεν

13:28 οψησθε ] οψεσθε

14:9 σοι ] συ

14:21 χωλους και τυφλους ] τυφλους και χωλους

14:24 δειπνου πολλοι γαρ εισιν κλητοι ολιγοι δε εκλεκτοι ] δειπνου

14:26 μαθητης ειναι ] ειναι μαθητης

14:28 εις ] προς

14:32 μηγε ] μη γε

15:5 εαυτου ] αυτου

15:20 πατερα αυτου ] πατερα εαυτου

16:9 εκλιπητε ] εκλειπητε  
16:13 δυσιν ] δυσι  
16:22 αβρααμ ] του αβρααμ  
16:25 ωδε ] οδε  
16:26 πασιν ] πασι  
16:29 εχουσιν ] εχουσι  
17:6 εχετε ] ειχετε  
17:10 οφειλομεν ] ωφειλομεν  
17:34 εσονται δυο ] δυο εσονται  
17:37 συναχθησονται ] + και  
18:4 ηθελησεν ] ηθελεν  
18:5 υποπιαζη ] υποπιαζη  
19:4 συκομωραιαν ] συκομοραιαν  
εμελλεν ] ημελλεν  
19:15 και ειπεν ] ειπεν  
19:23 τραπεζαν ] την τραπεζαν  
19:48 ποιησωσιν ] ποιησουσιν  
20:10 δειραντες ] δηραντες  
20:11 δειραντες ] δηραντες  
20:15 αυτον εξω ] εξω  
20:28 λαβη ο αδελφος αυτου ] ο αδελφος αυτου λαβη  
20:31 ωσαυτως ωσαυτως ] ωσαυτως  
20:37 μωσης ] μουσης  
21:6 λιθω ] λιθον

21:12 παντων ] απαντων

21:15 ουδε αντιστηναι ] η αντιστηναι

21:22 πλησθηναι ] πληρωθηναι

21:30 προβαλωσιν ] προβαλλωσιν

21:33 παρελευσονται ] παρελευσεται

22:3 σατανας ] ο σατανας

22:5 αργυριον ] αργυρια

22:12 ανωγειν ] αναγειν

22:27 ουχι ] ουχ

22:30 μου ] + εν τη βασιλεια μου

22:35 ουθενος ] ουδενος

22:47 αυτον ] + τουτο γαρ σημειον δεδωκει αυτοις ον αν φιλησω αυτος εστιν

22:52 επ αυτον ] προς αυτον

22:53 αλλ ] αλλα

22:54 εισηγαγον αυτον ] εισηγαγον

22:62 εξω ο πετρος ] εξω

22:63 δεροντες ] δαιροντες

22:66 αρχιερεις ] + τε

          ανηγαγον ] απηγαγον

23:51 ος και ] ος

24:10 ιακωβου ] η ιακωβου

24:19 ος ] ως

24:36 λαλουντων ] + και

24:42 μελισσιου ] μελισσειου

John (91)

1:28 βηθανια ] βιθαβαρα

1:29 βλεπει ] + ο ιωαννης

1:32 ωσει ] ως

1:43 αυτω ο ιησους ] αυτω

1:45 του ιωσηφ ] ιωσηφ

3:2 αυτον ] τον ιησουν

3:3 ο ιησους ] ιησους

3:4 ο νικοδημος ] νικοδημος

3:28 μαρτυρειτε ] μοι μαρτυρειτε

3:36 ζωην ] την ζωην

4:1 ο κυριος ] ο ιησους

4:5 ο εδωκεν ] ου εδωκεν

4:15 ερχομαι ] ερχωμαι

4:31 μαθηται ] + αυτου

4:35 ετι τετραμηνος ] τετραμηνος

4:47 εμελλεν ] ημελλεν

5:44 αλληλων ] ανθρωπων

5:46 μωση ] μωσει

γαρ εμου ] εμου γαρ

6:6 εμελλεν ] ημελλεν

6:12 κλασματα ] των κλασματων

6:15 ανεχωρησεν ] + παλιν

6:39 τη ] εν τη

6:58 τρωγων ] + μου

6:70 αυτοις ο ιησους ] αυτοις

7:3 εργα σου ] εργα

7:31 σημεια τουτων ] σημεια

7:39 ου εμελλον ] ο ημελλον

7:53 επορευθη ] απηλθεν

8:2 ηρχετο ] + προς αυτον

8:3 εν μοιχεια ] επι μοιχεια

καταληφθεισαν ] κατειλημμενην

8:4 αυτω πειραζοντες ] αυτω

αυτη η γυνη κατεληφθη ] ταυτην ευρομεν

8:4 αυτοφορω ] αυτοφωρω

μοιχευομενη ] μοιχευομενην

8:5 μωσης ημιν ] ημων μωσης

8:6 κατηγορειν ] κατηγοριαν κατα

8:7 πρωτον ] πρωτος

επ αυτην τον λιθον ] τον λιθον επ αυτη

8:9 πρεσβυτερων ] + εως των εσχατων

8:11 ο ιησους ] αυτη ο ιησους

κρινω ] κατακρινω

μηκετι ] απο του νυν μηκετι

8:14 ερχομαι και ] ερχομαι η

8:33 απεκριθησαν ] + και ειπον  
9:17 λεγουσιν ] + ουν  
9:26 ηνοιξεν ] ανεωξεν  
9:29 μωση ] μωσει  
9:34 ολος ] ολωσ  
10:4 εκβαλη ] εκβαλλη  
10:8 ηλθον ] + προ εμου  
10:39 αυτον πιασαι ] πιασαι αυτον  
11:2 αυτης ] εαυτης  
11:9 εισιν ωραι ] ωραι εισιν  
11:46 α ] οσα  
11:51 ιησους ] ο ιησους  
11:56 δοκει υμιν ] υμιν δοκει  
12:12 ιησους ] ο ιησους  
12:13 υπαντησιν ] απαντησιν  
12:14 αυτο ] αυτω  
12:16 ιησους ] ο ιησους  
12:33 εμελλεν ] ημελλεν  
13:15 εδωκα ] δεδωκα  
εγω εποιησα ] εποιησα  
13:22 ουν εις ] δε προς  
13:25 ουτως επι ] επι  
13:36 οπου ] + εγω  
14:3 πορευθω ] + και

14:14 αιτησητε με ] αιτησητε

14:20 και εγω ] καγω

15:16 δω ] δωη

17:24 ην εδωκας ] ην δεδωκας

18:11 μαχαιραν σου ] μαχαιραν

18:23 δερεις ] δαιρεις

18:32 ημελλεν ] εμελλεν

18:39 συνηθεια υμιν ] συνηθεια ημιν

18:40 ουν παλιν ] ουν

19:13 γαββαθα ] γαβαθα

19:14 δε ωσει ] ην ωσει

19:17 εις τοπον ] εις τον

19:23 αραφος ] αρραφος

19:26 ιδου ] ιδε

19:28 ιδων ] ειδως

παντα ηδη ] ηδη παντα

19:35 αυτου η μαρτυρια ] η μαρτυρια αυτου

20:11 προς το μνημειον ] προς τω μνημειω

20:16 ραββουνι ] ραβουνι

21:1 εαυτον παλιν ] εαυτον

μαθηταις ] + αυτου εγερθεις εκ νεκρων

21:11 πεντηκοντα τριων ] πεντηκοντατριων

Acts (236)

1:8 εν παση ] παση  
1:11 ο ιησους ] ιησους  
1:13 και ιωαννης ] ιωαννης  
1:15 εικοσι ] εικοσιν  
1:18 ελακησεν ] ελακισεν  
2:7 δε παντες ] δε  
2:13 χλευαζοντες ] διαχλευαζοντες  
2:14 απεφθεγξατο ] επεφθεγξατο  
2:38 πετρος δε εφη ] ειπεν δε πετρος  
2:40 διεμαρτυρετο ] διεμαρτυρατο  
3:22 μωσης ] μουσης  
3:23 εαν ] αν  
3:24 κατηγγειλαν ] προκατηγγειλαν  
4:5 εις ] εν  
4:12 ουτε ] ουδε  
        εστιν ετερον ] ετερον εστιν υπο τον ουρανον  
4:14 εστωτα τον ] εστωτα  
4:17 απειλησομεθα ] απειλησωμεθα  
        ανθρωπων ] ανθρωπω  
4:20 και ] + α  
4:23 απηγγειλαν ] ανηγγειλαν  
4:32 αυτων ] αυτω  
4:33 μεγαλη δυναμει ] δυναμει μεγαλη

το μαρτυριον οι αποστολοι ] οι αποστολοι το μαρτυριον

4:34 υπηρχεν ] ην

5:1 σαπφειρη ] σαπφειρα

5:12 εγινετο ] εγενετο

σολομωντος ] σολομωνος

5:15 πετρου ] του πετρου

5:16 οιτινες εθεραπευοντο ] και εθεραπευοντο

5:22 υπηρεται παραγενομενοι ] παραγενομενοι υπηρεται

5:36 προσεκληθη ] προσεκληθη

ωσει ] ως

5:39 δυνασθε ] δυνησεσθε

5:40 δειραντες ] δηραντες

5:41 υπερ του ονοματος του ιησου κατηξιωθησαν ] κατηξιωθησαν υπερ του ονοματος του χριστου

5:42 ιησουν τον χριστον ] τον χριστον ιησουν

6:3 καταστησωμεν ] καταστησομεν

6:5 πληρης ] πληρη

7:5 αυτω εις κατασχεσιν αυτην ] αυτην εις κατασχεσιν αυτω

7:14 τον πατερα αυτου ιακωβ ] ιακωβ τον πατερα αυτου

συγγενειαν ] + αυτου

ψυχαις εβδομηκοντα πεντε ] εβδομηκοντα πεντε ψυχαις

7:16 εμμορ ] εμμωρ

7:18 αχρι ] αχρισ

7:20 μωσης ] μουσης

7:22 μωσης ] μουσης

7:27 αυτον ] τουτον

7:31 εθαυμαζεν ] εθαυμασεν

7:32 μωσης ] μουσης

7:35 μωσην ] μουσην

θεος αρχοντα ] θεος αρχηγον

7:37 ο μωσης ] μουσης

7:38 λογον ] λογια

7:40 μωσης ] μουσης

7:42 ετη τεσσαρακοντα εν τη ερημω ] εν τη ερημω ετη τεσσαρακοντα

7:43 ρεμφαν ] ρεφφαν

7:44 μωση ] μουση

8:6 τε ] δε

8:19 εαν ] αν

8:21 ενωπιον ] εναντιον

9:12 ονοματι ανανιαν ] ανανιαν ονοματι

9:18 τε ] + παραχρημα

9:20 χριστον ] ιησουν

9:27 του ] + κυριου

9:28 εισπορευομενος ] + και εκπορευομενος

εις ιερουσαλημ ] εν ιερουσαλημ

κυριου ιησου ] ιησου

9:29 αυτον ανελιν ] ανελιν αυτον

9:30 εξαπεστειλαν αυτον ] εξαπεστειλαν

9:37 υπερωω ] τω υπερωω

9:43 ημερας ικανας μειναι αυτον ] αυτον ημερας ικανας μειναι

10:1 σπειρης ] σπειρας

10:5 τον επικαλουμενον πετρον ] ος επικαλειται πετρος

10:17 απο ] υπο

10:22 αγγελου αγιου ] αγγελου

10:26 αυτον ηγειρεν ] ηγειρεν αυτον

10:47 καθως ] ως

10:48 κυριου ] + ιησου

11:3 προς ανδρας ακροβυστιαν εχοντας εισηλθες ] εισηλθες προς ανδρας ακροβυστιαν εχοντας

11:5 αχρι ] αχρις

11:9 φωνη εκ δευτερου ] εκ δευτερου φωνη

11:13 τε ] δε

ιοπτην ανδρας ] ιοπτην

11:16 ρηματος ] + του

ελεγεν ] + οτι

11:17 ιησουν χριστον ] ιησουν

εγω δε ] εγω

11:18 αρα γε ] αραγε

11:26 ηγαγεν αυτον ] ηγαγεν

12:6 αυτον προαγειν ] προαγειν αυτον

12:20 δε παρησαν ] τε παρησαν

12:22 φωνη θεου ] θεου φωνη

12:25 ιερουσαλημ ] αντιοχειαν

13:4 μεν ουν ] μεν

δε ] τε

13:6 βαρησους ] βαρησουν

13:12 εκπλησσομενος ] εκπληττομενος

13:15 οι αρχισυναγωγοι προς αυτους ] προς αυτους οι αρχισυναγωγοι

13:26 απεσταλη ] εξαπεσταλη

13:27 εν ιερουσαλημ ] ιερουσαλημ

13:39 τω νομω μουσεως ] νομω μουσεος

13:41 ο ] ω

13:42 ρηματα ] + ταυτα

13:43 αυτους επιμενειν ] επιμενειν αυτους

13:48 εχαιρεν ] εχαιρον

14:9 ηκουσεν ] ηκουεν

14:10 ορθως ] ορθος

ηλλετο ] ηλλατο

14:15 εσμεν υμιν ] υμιν εσμεν

14:19 εσυρον ] εσυραν

14:20 αυτον των μαθητων ] των μαθητων αυτον

14:21 την λυστραν ] λυστραν

15:1 μουσεως ] μουσεος

15:5 μουσεως ] μωσεως

15:7 εν ημιν ] εν υμιν

15:20 αλλα ] αλλ

15:21 μωσης ] μωσης  
15:22 βαρσαββαν ] βαρσαβαν  
15:23 την αντιοχειαν ] αντιοχειαν  
15:25 εκλεξαμενους ] εκλεξαμενοις  
15:37 τον ιωαννην ] και ιωαννην  
15:39 αποχωρισθηναι ] χωρισθηναι  
16:3 ηδειςαν ] ηδεσαν  
16:9 μακεδονιαν ] την μακεδονιαν  
16:11 σαμοθρακην ] την σαμοθρακην  
16:15 εβαπτισθη ] + αυτη  
16:17 και ημιν ] και τω σιλα  
16:26 τε παραχρημα ] δε παραχρημα  
16:37 δειραντες ] δηραντες  
16:38 και εφοβηθησαν ] εφοβηθησαν δε  
16:40 εκ ] απο  
17:2 διελεξατο ] διελεγετο  
17:3 ο χριστος ιησους ] ιησους ο χριστος  
17:4 πολυ πληθος ] πληθος πολυ  
17:5 τινας ανδρας ] ανδρας τινας  
17:7 λεγοντες ετερον ] ετερον λεγοντες  
17:10 βερροιαν ] βερροιαν  
17:11 το καθ ] καθ  
17:13 βερροια ] βερροια  
17:18 στοικων ] στωικων

συνεβαλλον ] συνεβαλον

18:2 τεταχεναι ] διατεταχεναι

18:6 την κεφαλην ] τας κεφαλας

18:13 ουτος αναπειθει ] αναπειθει ουτος

18:19 και εκεινους ] κακεινους

18:21 θελοντος ] + και

18:25 περι του κυριου ] περι του ιησου

19:3 τε προς αυτους ] τε

19:11 τε ] δε

19:17 γνωστον πασιν ] πασιν γνωστον

19:19 συνεψηφισαν ] συνεψηφισαντο

19:27 ιερων αρτεμιδος ] αρτεμιδος ιερων

ουθεν ] ουδεν

19:33 προβαλοντων ] προβαλλοντων

19:40 δουναι ] αποδουναι

20:3 αυτω επιβουλης ] επιβουλης αυτω

20:4 βερροιαιος ] βερροιαιος

20:5 προσελθοντες ] προελθοντες

20:6 αχρι ] αχρισ

20:11 αχρι ] αχρισ

20:15 τρωγυλιω ] τρωγυλιω

20:18 αφ ης ] ης

20:21 τον θεον ] θεον

20:26 διοτι ] διο

20:35 των λογων ] του λογου

20:37 εγενετο κλαυθμος ] κλαυθμος εγενετο

21:1 κων ] κω

21:8 οι περι τον παυλον ηλθον ] ηλθομεν

21:21 μουσεως ] μουσεος

21:27 εμελλον ] ημελλον

τας χειρας επ αυτον ] επ αυτον τας χειρας

21:31 σπειρης ] σπειρας

21:37 τε εισαγεσθαι εις την παρεμβολην ] δε εις την παρεμβολην εισαγεσθαι

22:7 επεσα ] επεσον

22:12 κατοικουντων ] + εν δαμασκω

22:19 δερων ] δαιρων

επι σε ] εις σε

22:20 φυλασσω ] και φυλασσω

22:23 κραζοντων ] κραυγαζοντων

22:24 αυτον ο χιλιαρχος αγεσθαι ] ο χιλιαρχος αγεσθαι αυτον

22:25 προετεινεν ] προετειναν

22:26 απηγγειλεν τω χιλιαρχω ] τω χιλιαρχω απηγγειλεν

22:30 παρα ] υπο

ολον ] παν

23:6 σαδδουκαιων το δε ετερον φαρισαιων ] φαρισαιων το δε ετερον σαδδουκαιων

23:7 φαρισαιων ] + και των σαδδουκαιων

23:8 μηδε αγγελον ] μητε αγγελον

23:12 εαυτους λεγοντες ] εαυτους

αποκτεινωσιν ] ανελωσιν

23:15 αυτον καταγαγη ] καταγαγη αυτον

23:20 μελλοντα ] μελλοντες

23:35 ηρωδου ] του ηρωδου

24:4 πλειον ] πλεον

24:10 κριτην ] + δικαιον

24:13 παραστησαι με ] παραστησαι

24:16 προς ] + τε

24:19 δει ] εδει

24:24 χριστον ] + ιησουν

24:26 πυκνοτερον αυτον ] πυκνοτερον

24:27 τε χαριτας ] δε χαριτας

25:2 ο αρχιερευς ] οι αρχιερεις

25:7 αιτωματα ] αιτιαματα

25:9 επ ] υπ

25:13 ασπασαμενοι ] ασπασομενοι

25:14 διετριβεν ] διετριβον

25:20 την περι τουτου ] περι την τουτων

26:3 ηθων ] εθων

26:7 εκτενεια ] εκτενια

26:12 την δαμασκον ] δαμασκον

26:18 υποστρεψαι ] επιστρεψαι

26:20 απαγγελων ] απαγγελω

26:21 οι ιουδαιοι με ] με οι ιουδαιοι

26:23 τω ] + τε

27:1 σπειρης ] σπειρας

27:2 αδραμυττηνω ] ατραμυτινω

27:5 κατηλθομεν ] κατηχθημεν

27:6 την ιταλιαν ] ιταλιαν

27:10 φορτιου ] φορτου

27:11 εκατονταρχης ] εκατονταρχος

27:12 κακειθεν ] εκειθεν

27:17 συρτην ] συρτιν

27:29 μηπως ] μη πως

27:31 μεινωσιν εν τω πλοιω ] εν τω πλοιω μεινωσιν

27:33 ημελλεν ] εμελλεν

27:34 προσλαβειν ] μεταλαβειν

υμετερας ] ημετερας

27:38 της τροφης ] τροφης

27:41 εμεινεν ] εμενεν

28:3 διεξελθουσα καθηψεν ] εξελθουσα καθηψατο

28:5 αποτιναξας ] αποτιναξαμενος

28:11 ηχθημεν ] ανηχθημεν

28:15 αχρι ] αχρισ

28:21 περι σου πονηρον ] πονηρον περι σου

28:23 μουσεως ] μουσεος

28:27 ιασομαι ] ιασωμαι

Romans (27)

1:23 ηλλαξαν ] ηλλαξαντο

1:27 ομοιως τε ] ομοιως

εξεκαυθησαν εν ] εξεκαυθησαν

3:10 οτι ουκ ] ουκ

4:12 εν τη ] εν

4:16 του νομου ] νομου

5:1 εχομεν ] εχωμεν

5:11 καυχωμενοι ] καυχωμεθα

5:14 μουσεως ] μουσεος

6:1 επιμενομεν ] επιμενουμεν

8:10 δια αμαρτιαν ] δι αμαρτιαν

8:36 ενεκεν ] ενεκα

9:12 ερρηθη ] ερρεθη

9:26 ερρηθη ] ερρεθη

10:5 μουσης ] μωσης

10:19 μουσης ] μωσης

11:7 τουτο ] τουτου

11:21 μηπως ] μη πως

11:25 αχρι ] αχρις

12:2 συσχηματιζεσθαι ] συσχηματιζεσθε

μεταμορφουσθαι ] μεταμορφουσθε

13:9 κλειψεις ] + ου ψευδομαρτυρησεις

15:4 και δια της ] και της

15:7 υμας ] ημας

15:9 εθνεσιν ] + κυριε

16:6 ημας ] υμας

16:24 υμων αμην ] ημων αμην

### 1 Corinthians (33)

1:2 και ημων ] και υμων

3:2 εδυνασθε ] ηδυνασθε

3:14 εποικοδομησεν ] επωκοδομησεν

4:6 ενος ] + μη

4:11 γυμνητευομεν ] γυμνιτευομεν

5:7 εκκαθαρατε ] + ουν

5:11 νυν ] νυνι

6:8 αλλα ] αλλ

6:11 αλλα ηγιασθητε ] αλλ ηγιασθητε

6:16 ουκ ] η ουκ

7:5 μη τι ] μητι

συνερχησθε ] συνερχεσθε

8:5 γης ] της γης

8:9 μηπως ] μη πως

9:9 μωυσεως ] μωσεως

9:26 δερων ] δαιρων

9:27 μηπως ] μη πως

10:8 εικοσι τρεις ] εικοσιτριεις

10:13 πιστος ] δυνατος

10:14 ειδωλολατρειας ] ειδωλολατριας

11:6 κειρασθαι ] κειρεσθαι

11:26 αχρι ] αχρις

11:27 αναξιως του κυριου ] αναξιως

12:25 σχισματα ] σχισμα

12:26 συμπασχει ] συμπασχη

συγγαιρει ] συγγαιρη

13:3 καυθησωμαι ] καυθησομαι

14:25 ο θεος οντως ] οντως ο θεος

14:33 αλλα ] αλλ

15:25 αχρι ] αχρις

16:2 ευοδωται ] ευοδουται

16:22 κυριον ] + ημων

μαραν αθα ] μαραναθα

## 2 Corinthians (31)

1:15 ελθειν προς υμας ] προς υμας ελθειν

1:17 μη τι ] μητι

2:7 μηπως ] μη πως

3:7 μωυσεως ] μωυσεος

3:10 ενεκεν ] εινεκεν

3:14 ο τι ] οτι

3:15 μωυσης ] μωσης

5:3 ειγε ] ει γε

5:15 αυτων αποθανοντι ] παντων αποθανοντι

5:19 εν ημιν ] ημιν

7:11 αλλα επιποθησιν ] αλλ επιποθησιν

αλλα εκδικησιν ] αλλ εκδικησιν

7:13 δε τη παρακλησει υμων περισσοτερωσ ] τη παρακλησει υμων  
περισσοτερωσ δε

8:4 αγιουσ ] + δεξασθαι ημασ

8:9 δι υμασ ] δι ημασ

9:4 μηπως ] μη πως

11:3 μηπως ] μη πως

11:5 υπερ λιαν ] υπερλιαν

11:7 εμαυτον ] εαυτον

11:16 μηγε ] μη γε

11:20 δερει ] δαιρει

11:25 εραβδισθην ] ερραβδισθην

12:11 υπερ λιαν ] υπερλιαν

12:14 αλλα υμασ ] αλλ υμασ

12:18 μη τι ] μητι

12:20 μηπως ελθων ] μη πως ελθων

μηπως ερεις ] μη πως ερις

12:21 ταπεινωσει ] ταπεινωση

13:5 μη τι ] μητι

13:11 ειρηνης ] της ειρηνης

13:14 κυριου ] + ημων

Galatians (13)

1:12 ιησου χριστου ] χριστου

2:2 μηπως ] μη πως

3:1 εβασκανεν ] εβασκηγεν

3:4 ειγε ] ει γε

3:16 ερρηθησαν ] ερρεθησαν

3:19 αχρι ] αχρις

4:2 αλλα ] αλλ

4:11 μηπως ] μη πως

4:19 αχρι ] αχρις

5:4 εξεπεσατε ] εξεπεσετε

5:14 εαυτον ] σεαυτον

5:20 ειδωλολατρευια ] ειδωλολατρυια

ερεις ] ερις

Ephesians (13)

1:12 δοξης ] της δοξης

1:13 υμεις ] ημεις

2:17 υμιν ] ημιν

3:2 ειγε ] ει γε

3:20 εκπερισσου ] εκ περισσου

4:13 κατανησωμεν ] κατανησομεν

4:32 ημιν ] υμιν

5:5 εστε ] ιστε

5:14 εγειρε ] εγειραι

5:21 χριστου ] θεου

5:29 αλλ ] αλλα

6:6 οφθαλμοδουλειαν ] οφθαλμοδουλιαν

6:7 ως τω ] τω

## Philippians (9)

1:6 αχρι ] αχρισ

χριστου ιησου ] ιησου χριστου

1:20 αποκαραδοκιαν ] караδοκιαν

2:1 τις σπλαγχνα ] τι σπλαγχνα

2:4 τα ετερων ] το ετερων

2:27 αλλα ο ] αλλ ο

2:30 αναπληρωση ] πληρωση

3:1 ασφαλεις ] το ασφαλεις

3:13 ου ] ουπω

## Colossians (12)

1:2 κολασσαις ] κολοσσαις

1:14 απολυτρωσιν ] + δια του αιματος αυτου

1:22 θανατου ] + αυτου

1:23 ειγε ] ει γε

1:24 παθημασιν ] + μου

1:27 τι το ] τις ο

1:28 χριστω ιησου ] χριστω

2:13 εν τοις ] τοις

2:20 ει ] + ουν

3:5 ειδωλολατρευια ] ειδωλολατρυα

3:22 οφθαλμοδουλειαις ] οφθαλμοδουλιαις

4:16 λαοδικαιων ] λαοδικεων

## 1 Thessalonians (10)

1:7 τη αχαια ] αχαια

1:9 ημων ] υμων

2:8 ομειρομενοι ] ιμειρομενοι

3:5 μηπως ] μη πως

3:8 στηκετε ] στηκητε

3:10 υπερ εκπερισσου ] υπερεκπερισσου

4:1 λοιπον ] το λοιπον

4:9 γαρ υμεις ] γαρ

5:10 γρηγορωμεν ειτε καθευδωμεν ] γρηγορουμεν ειτε καθευδομεν

5:13 υπερ εκπερισσου ] υπερεκπερισσου

## 2 Thessalonians (2)

1:8 ιησου ] + χριστου

1:12 ημων ιησου ] + χριστου

## 1 Timothy (8)

1:9 ασεβειν ] ασεβεσι

πατρολωαις και μητρολωαις ] πατραλοιαις και μητραλοιαις

3:2 νηφαλεον ] νηφαλιον

3:11 νηφαλεους ] νηφαλιους

4:3 επεγνωκοσιν ] επεγνωκοσι

4:8 επαγγελιαν ] επαγγελιας

5:21 προσκλησιν ] προσκλισιν

6:12 εκληθης ] και εκληθης

## 2 Timothy (7)

1:5 ευνικη ] ευνεικη

1:15 φυγελος ] φυγελλος

1:16 επαισχυνθη ] επησχυνθη

3:6 ενδυνοντες ] ενδυοντες

αιχμαλωτευοντες ] αιχμαλωτιζοντες

3:14 και ] + ος

4:10 κρησκης ] κρισκης

## Titus (3)

2:2 νηφαλεους ] νηφαλιους

3:8 θεω ] τω θεω

3:9 ερεις ] ερις

## Philemon (3)

1:1 χριστου ιησου ] ιησου χριστου

1:6 ημιν ] υμιν

1:25 ιησου χριστου ] ιησου

## Hebrews (21)

2:4 σημειοις τε ] σημειοις

3:13 αχρι ] αχρις

3:16 μουσεως ] μουσεος

3:19 δι ] δια

6:3 ποιησωμεν ] ποιησομεν

7:16 σαρκικης ] σαρκινης

8:3 προσενεγκη ] προσενεγκοι

8:6 τετυχεν ] τετευχεν

8:11 πολιτην ] πλησιον

9:1 ειχεν ] ειχε

9:12 ευραμενος ] ευρομενος

9:14 αιωνιου ] αγιου

9:18 ουδ ] ουδε

9:19 μουσεως ] μουσεος

10:1 δυνανται ] δυναται

10:28 μουσεως ] μουσεος

12:4 μεχρι ] μεχρις

12:7 εις ] ει

12:24 τον ] το

12:25 ουρανων ] ουρανου

13:5 εγκαταλειπω ] εγκαταλιπω

James (22)

1:23 λογου ] νομου

1:26 αλλα ] αλλ

2:3 εσθητα την λαμπραν ] λαμπραν εσθητα

2:4 και ου ] ου

2:11 μη μοιχευσεις ] μη μοιχευσης

μη φονευσεις ] μη φονευσης

2:13 ανελεος ] ανηλεος

2:14 εχη ] εχει

3:2 δυνατος ] δυναμενος

3:4 σκληρων ανεμων ] ανεμων σκληρων

ευθυνοντος ] ιθυνοντος

3:18 της δικαιοσυνης ] δικαιοσυνης

4:7 αντιστητε δε ] αντιστητε

4:11 ο ] + γαρ

4:12 νομοθετης ] + και κριτης

4:14 υμων ] ημων

εσται ] εστιν

επειτα δε και ] επειτα

5:7 λαβη ] αν λαβη

5:10 αδελφοι μου ] αδελφοι

ελαλησαν ] + εν

5:11 ιδετε ] ειδετε

1 Peter (29)

1:3 αυτου ελεος ] ελεος αυτου

1:7 τιμην και εις δοξαν ] δοξαν και τιμην

1:23 αλλα ] αλλ

2:2 αυξηθητε ] + εις σωτηριαν

2:6 εν τη ] η

2:14 εκδικησιν ] + μεν

2:20 θεω ] τω θεω

2:21 γαρ ] + και

2:25 υμων ] ημων

3:5 θεον ] τον θεον

3:10 ιδειν ημερας ] ημερας ιδειν

3:16 την αγαθην εν χριστω αναστροφην ] τη αγαθη εν χριστω αναστροφη

3:18 υμας ] ημας

4:1 παθων εν ] παθων

4:2 θεου ] του θεου

4:3 ημιν ] υμιν

χρονος του βιου ] χρονος

ειδωλολατρειαις ] ειδωλολατρειαις

4:6 κριθωσιν ] κριθωσι

ζωσιν ] ζωσι

4:8 αγαπη καλυπει ] η αγαπη καλυπτει

4:11 ο θεος δια ] θεος δια

αιωνας των αιωνων ] αιωνας

4:14 αναπαυεται ] αναπεπαυται

5:7 περι ] υπερ

5:8 γρηγορησατε ] + οτι

περιπατει ] περιερχεται

καταπιη ] καταπιειν

5:10 στηριξει σθενωσει θεμελιωσει ] στηριξαι σθενωσαι θεμελιωσαι

## 2 Peter (11)

1:5 τουτο δε ] δε τουτο

2:2 ους ] ας

2:5 αλλα ] αλλ

2:9 πειρασμου ] πειρασμων

2:12 φυσικα γεγενημενα ] γεγενημενα φυσικα

2:17 αιωνα ] αιωνας

2:18 ασελγειαις ] ασελγειας

3:5 συνεστωσα ] συνεστωτα

3:10 οι ουρανοι ] ουρανοι

3:16 εστιν ] εισιν

3:18 αυξανετε ] αυξανητε

## 1 John (12)

1:6 περιπατωμεν ] περιπατουμεν

2:24 υιω και εν τω πατρι ] πατρι και εν τω υιω

3:1 υμας ] ημας

3:6 αμαρτανει ] + και

3:19 πεισομεν ] πεισωμεν

3:24 και εν τουτω ] εν τουτω

4:16 αυτω μενει ] αυτω

4:20 μιση ] μισει

5:10 αυτω ] εαυτω

5:11 ημιν ο θεος ] ο θεος ημιν

5:20 ζωη ] η ζωη η

5:21 εαυτα ] εαυτους

## 2 John (5)

1:3 ημων ] υμων

1:5 αλλα ] αλλ

ειχομεν ] εχομεν

1:9 ο μενων ] ο δε μενων

1:12 αλλα ] αλλ

## 3 John (2)

1:11 κακοποιων ] δε κακοποιων

1:12 οιδατε ] οιδαμεν

Jude (3)

1:6 αλλα ] αλλ

1:9 μωσεως ] μωσεως

1:16 επιθυμιας αυτων ] επιθυμιας εαυτων

Revelation (235)

1:2 ειδεν ] + και ατινα εισιν και α χρη γενεσθαι μετα ταυτα

1:4 θεου ο ων ] ο ων

α ] + εστιν

1:5 πρωτοτοκος ] + εκ

αγαπωντι ] αγαπησαντι

1:13 μαστοις ] μαζοις

1:14 ως εριον ] ωσει εριον

1:16 αυτου χειρι ] χειρι αυτου

1:17 εθηκεν ] επεθηκεν

επ ] χειρα επ

1:19 γινεσθαι ] γενεσθαι

1:20 λυχνιαι αι επτα ] επτα λυχνιαι ας ειδες

2:2 κοπον σου ] κοπον

2:3 υπομονην εχεις και εβαστασας ] εβαστασας και υπομονην εχεις

2:5 πεπτωκας ] εκπεπτωκας

2:7 δωσω αυτω ] δωσω

τω παραδεισω ] μεσω του παραδεισου

2:9 εκ των ] των

2:10 παθειν ] πασχειν

2:14 και φαγειν ] φαγειν

2:16 ουν ει ] ει

2:17 φαγειν του ] φαγειν απο του

Note: the RP electronic text has been changed from the minority reading "φαγειν του μαννα" to the more strongly supported "του μαννα"; thus the collation reads: του ] φαγειν απο του

2:24 βαλλω ] βαλω

2:25 αχρι ] αχρισ

3:2 αποβαλλειν ] αποβαλειν

3:5 ουτος ] ουτως

3:9 ηξωσιν ] ηξουσιν

3:18 κολλυριον ινα εγχριση ] κολλουριον εγχρισον επι

4:1 λεγων ] λεγουσα

4:2 τον θρονον ] του θρονου

4:3 ομοιως ορασις σμαραγδινων ] ομοια ορασει σμαραγδινω

4:4 θρονους ] + ειδον

4:6 κρυσταλλω ] κρυσταλω

4:7 προσωπον ανθρωπου ] το προσωπον ως ανθρωπος

4:8 εχον ] αυτων εχον

λεγοντες ] λεγοντα αγιος αγιος αγιος αγιος αγιος

4:11 παντα ] τα παντα

ησαν ] εισιν

5:2 εν φωνη ] φωνη

αξιος εστιν ] αξιος

5:3 ουρανω ανω ουτε ] ουρανω ουδε

ουτε υποκατω ] ουδε υποκατω

ουτε βλεπειν ] ουδε βλεπειν

5:4 ανοιξαι ] + και αναγνωσαι

5:5 ο ανοιγων ] ανοιξαι

5:8 κιθαραν ] κιθαρας

προσευχαι ] αι προσευχαι

5:12 τον πλουτον ] πλουτον

5:13 ο εν ] ο εστιν εν

θαλασσης ] + α

6:1 ερχου και ιδε ] ερχου

6:2 ιδου ] ειδον και ιδου

6:4 πυρος ] πυρρος

6:5 ιδε ] ειδον

6:7 ηκουσα ] + φωνην

ερχου και ιδε ] ερχου

6:8 ιδου ] ειδον και ιδου

ο θανατος ] θανατος  
ηκολουθει αυτω ] ακολουθει μετ αυτου  
6:9 των ] + ανθρωπων των  
6:11 εως ] + ου  
και οι μελλοντες ] οι μελλοντες  
6:12 ειδον ] + και  
σεληνη ολη ] σεληνη  
6:13 βαλουσα ] βαλλει  
ανεμου μεγαλου ] μεγαλου ανεμου  
6:15 ελευθερος ] πας ελευθερος  
7:1 τι ] παν  
7:3 αχρι ] αχρισ  
7:4 εσφραγισμενων εκ ] εσφραγισμενοι εκ  
7:5 εσφραγισμεναι ] εσφραγισμενοι  
7:8 εσφραγισμεναι ] εσφραγισμενοι  
7:9 εστωτας ] εστωτες  
περιβεβλημενους ] περιβεβλημενοι  
7:14 ελευκαναν ] + αυτας  
8:3 δωση ] δωσει  
8:5 βρονται και φωνα ] φωνα και βρονται  
8:9 διεφθαρη ] διεφθαρησαν  
8:12 το τριτον αυτης μη φανη η ημερα ] η ημερα μη φαινη το τριτον αυτης  
8:13 μεγαλη ] + τρις  
9:4 ανθρωπους ] + μονους

9:5 παιση ] πληξη

9:6 ζητησουσιν ] ζητουσιν

9:11 αββαδων ] αββαδδων

9:15 εις την ημεραν ] την ημεραν

9:18 απο του ] εκ του

9:19 οφεων ] οφεσιν

10:2 εχων ] ειχεν

βιβλιον ] βιβλιδαριον

10:4 μη αυτα γραψης ] μετα ταυτα γραφεις

10:6 ωμοσεν ] + εν

10:7 και ετελεσθη ] τελεσθη

ως ευηγγελισεν ] ο ευηγγελισατο

10:9 δουναι ] δος

10:10 βιβλιον ] βιβλιδαριον

10:11 λεγουσιν ] λεγει

11:1 ραβδω ] + και ειστηκει ο αγγελος

11:2 εξω και ] εξωθεν και

και δυο ] δυο

11:6 τον ουρανον εξουσιαν κλεισαι ] εξουσιαν κλεισαι τον ουρανον

οσακις εαν θελησωσιν εν παση πληγη ] εν παση πληγη οσακις εαν θελησωσιν

11:8 το πτωμα ] τα πτωματα

11:9 εθνων το πτωμα ] εθνων τα πτωματα

11:10 δωσουσιν ] πεμψουσιν

11:11 τας τρεις ] τρεις

εις αυτους ] επ αυτους  
επεσεν ] επεπεσεν  
11:12 φωνην μεγαλην ] φωνης μεγαλης  
λεγουσαν ] λεγουσης  
11:16 ενωπιον του θρονου ] ενωπιον  
11:17 ην ] + και ο ερχομενος  
11:18 διαφθειροντας ] διαφθειραντας  
12:3 πυρος μεγας ] μεγας πυρρος  
12:4 τεκειν ] τικτειν  
12:5 ηρπασθη ] ηρπαγη  
12:6 υπο ] απο  
12:7 πολεμησαι ] του πολεμησαι  
12:10 εβληθη ] κατεβληθη  
12:12 ουρανοι ] οι ουρανοι  
13:2 αρκου ] αρκτου  
13:7 φυλην και λαον ] φυλην  
13:14 και εξησεν απο της μαχαιρας ] της μαχαιρας και εξησεν  
13:15 αποκτανθωσιν ] ινα αποκτανθωσιν  
13:16 δωσωσιν ] δωσιν  
το μετωπον ] των μετωπων  
13:17 δυναται ] δυναται  
13:18 εξακοσια εξηκοντα εξ ] χξς  
14:1 το αρνιον ] αρνιον  
αριθμος εκατον ] εκατον

14:5 ουχ ευρεθη εν τω στοματι αυτων ] εν τω στοματι αυτων ουχ ευρεθη

14:6 ειδον ] + αλλον

ευαγγελισαι ] ευαγγελισασθαι

14:7 κυριον ] θεον

αυτον τον ποιησαντα ] τω ποιησαντι

14:8 δευτερος αγγελος ] αγγελος δευτερος

επεσεν ] + επεσεν

14:12 εστιν ] + ωδε

πιστιν ] + του

14:13 λεγουσης ] + μοι

14:14 καθημενον ομοιον ] καθημενος ομοιος

14:15 θερισαι ] του θερισαι

15:2 θαλασσαν υαλινην ] θαλασσαν υελινην

την υαλινην ] την υελινην

15:3 μωυσεως ] μωυσεος

15:4 αγιος ] + ει

15:6 ναου ] ουρανου

15:8 εδυνατο ] ηδυνατο

επτα αγγελων ] αγγελων

16:1 και εκχεατε τας επτα ] εκχεατε τας

16:2 εις την ] επι την

επι τους ] εις τους

16:4 τριτος ] + αγγελος

εις τας ] τας

16:8 εν πυρι τους ανθρωπους ] τους ανθρωπους εν πυρι

16:9 εξουσιαν ] την εξουσιαν

16:10 πεμπτος ] + αγγελος

16:12 εκτος ] + αγγελος

ανατολης ] ανατολων

16:13 ακαθαρτα τρια ] τρια ακαθαρτα

16:14 δαιμονιων ] δαιμονων

16:17 εβδομος ] + αγγελος

επι ] εις

16:18 και σεισμος ] + εγενετο

17:3 ονοματα ] ονοματων

17:4 πορφυρουν ] πορφυραν

χρυσιω ] χρυσω

ποτηριον χρυσουν ] χρυσουν ποτηριον

17:6 αγιων ] + και

17:7 ερω σοι ] σοι ερω

17:8 βλεποντων οτι ην το θηριον ] βλεποντες το θηριον οτι ην

17:10 εισιν επτα ] επτα εισιν

δει αυτον ] αυτον δει

17:13 εχουσιν γνωμην ] γνωμην εχουσιν

17:17 τελεσθωσιν ] τελεσθησονται

18:1 μετα ] και μετα

18:2 εκραξεν ] + εν

επεσεν ] + επεσεν

18:3 οινου του θυμου ] θυμου του οινου

πεπτωκασιν ] πεπωκεν

18:4 εξελθε ] εξελθετε

18:5 εμνημονευσεν ] + αυτης

18:6 απεδωκεν ] + υμιν

18:7 αυτην ] εαυτην

βασανισμον και πενθος ] βασανισμον

18:11 κλαουσουσιν και πενθησουσιν ] κλαιουσιν και πενθουσιν

18:12 βυσσινου ] βυσσου

18:13 προβατα και κτηνη ] κτηνη και προβατα

18:14 απωλετο ] απωλοντο

αυτα ου μη ευρης ] ου μη ευρησεις αυτα

18:16 χρυσιω ] εν χρυσω

18:17 τοπον ] των πλοιων

18:21 ουτως ορμηματι ] ορμηματι

19:1 μετα ] και μετα

μεγαλην οχλου πολλου ] οχλου πολλου μεγαλην

19:4 επεσον ] επεσαν

19:5 απο ] εκ

19:6 λεγοντες ] λεγοντας

19:9 του θεου εισιν ] εισιν του θεου

19:10 επεσα ] επεσον

19:17 ειδον ] + ενα

19:20 ο μετ αυτου ] μετ αυτου ο

20:4 το θηριον ουδε την εικονα ] τω θηριω ουτε τη εικονι

μετωπον ] + αυτων

τα χιλια ] χιλια

20:9 εκυκλωσαν ] εκυκλευσαν

20:11 η γη και ο ουρανος ] ο ουρανος και η γη

20:12 ηνεωχθησαν ] ανεωχθησαν

ηνεωχθη ] ανεωχθη

20:13 νεκρους τους εν αυτη ] εν αυτη νεκρους

νεκρους τους εν αυτοις ] εν αυτοις νεκρους

20:14 ο θανατος ο δευτερος εστιν ] εστιν ο θανατος ο δευτερος

20:15 τω βιβλιω ] τη βιβλω

21:1 απηλθον ] παρηλθεν

21:2 εκ του ουρανου απο του θεου ] απο του θεου εκ του ουρανου

21:5 τω θρονω ] του θρονου

παντα καινα ποιω ] καινα ποιω παντα

21:6 η αρχη και το ] αρχη και

21:11 κρυσταλλιζοντι ] κρυσταλιζοντι

21:12 εστιν ονοματα ] εστιν

21:15 αυτης και το τειχος αυτης ] αυτης

21:19 οι ] και οι

21:20 σαρδονυξ ] σαρδωνυξ

σαρδιον ] σαρδιος

21:23 φαινωσιν ] + εν

21:24 αυτω δοξαν και τιμην των εθνων ] την δοξαν και την τιμην αυτων

22:1 κρυσταλλον ] κρυσταλον

22:2 και εκειθεν ] και εντευθεν

22:3 ετι ] εκει

22:7 και ιδου ] ιδου

22:8 δεικνυοντος ] δεικνυντος

22:9 προφητων και ] προφητων

22:10 ο καιρος γαρ ] οτι ο καιρος

22:13 ο πρωτος και ο εσχατος η αρχη και το τελος ] αρχη και τελος ο πρωτος και ο εσχατος

22:18 παντι τω ] παντι

ο θεος επ αυτον τας ] επ αυτον ο θεος τας επτα

- end -